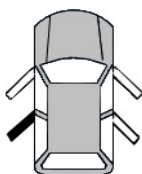


Lancia YPSILON 2011->

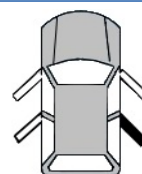
(*)

ELEVALUNAS ELECTRICO CON FUNCION CONFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH COMFORT FUNCTION
LEVE-VITRE ELECTRIQUE AVEC FONCTION DE CONFORT
ELEVADOR ELÉTRICO COM SISTEMA COMFORT

O.E. ref. 51833777
51935802



O.E. ref. 51833764
51935800



(O.E.)



(*)



Se suministran componentes para el montaje
Accessoires fournis pour le montage

- Supplied accessories for mounting
- Acessórios de montagem

UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES
UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE

- USE THE ORIGINAL COMPONENTS
- UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODELO INTERCAMBIABLE CON EL ELEVALLUNAS ORIGINAL DEL VEHÍCULO.

- 1) Desmontar el elevallunas.
- 2) Introducir el elevallunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos en los mismos agujeros del elevallunas original
- 3) Efectuar las conexiones eléctricas.

NOTA: Después de sustituir el elevallunas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevallunas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

GB HOW TO FIX IT

INTERCHANGEABLE WITH THE ORIGINAL WINDOW REGULATOR OF THE VEHICLE.

- 1) Remove door trim and window regulator.
- 2) Insert the electric window regulator onto the door frame and secure it with the same. Screws in the same holes
- 3) Wire as per wiring diagram.

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

MODELE INTERCHANGEABLE AVEC L' APPAREIL ELECTRIQUE MONTÉ DE SÉRIE.

- 1) Démonter le leve-vitre.
- 2) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les mêmes trous avec les mêmes vis.
- 3) Effectuer les liaisons électriques.

ATTENTION! Après avoir posé la pièce de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour rétablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

MODELO INTERCAMBIÁVEL COM AQUELE ELÉTRICO MONTADO DE SÉRIE.

- 1) Desmontar a máquina de vidro.
- 2) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os mesmos parafusos nos mesmos furos.
- 3) Efetuar as ligações elétricas

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão
Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições